

## ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ КОНСТРУКЦИИ В АБАЗИНСКОМ

Сорокина А.,  
13.11.2017

### 1. Релятивизация в абазинском: общая информация

#### Что происходит?

- предикат зависимой клаузы ставится в нефинитную форму;
- личный префикс, соответствующий релятивизируемому аргументу, заменяется на относительный

#### Стратегии релятивизации:

- й- при релятивизации абсолютива,
- з- при релятивизации не-абсолютива, кроме обстоятельственных аргументов
- ъа-/-ан-/-ш- для релятивизации обстоятельств

Выбор относительного префикса зависит от синтаксической позиции мишени релятивизации (т.е. позиции, которую релятивизируемый аргумент занимал бы в аналогичном финитном предложении). Относительные префиксы не различают числа, лица, класса.

#### (1) субъект *неперех. глагола, Abs*

##### а. Ажьы (й)смац1ауын.

а-ž'э (j)-s-маџ аwэ-п.  
DEF-мясо (3N.ABS-)1SG.ERG-ГОТОВИТЬ-PST  
'Я приготовил мясо.'

##### б. Ажьы \*(й)смац1ауыз ахолодильник йтап1.

а-ž'э \*(j)-s-маџawэ-z а-ħawlawdәjžnәjk j-ta-р  
DEF-мясо \*(REL.ABS-)1SG.ERG-ГОТОВИТЬ-PST.NFIN DEF-холодильник 3N.ABS-лежать-NPST  
'Мясо, которое я приготовил, лежит в холодильнике.'

#### (2) субъект *перех. глагола, Erg*

##### а. Сара сахща льякъвым лрыдзит1 хъг1ата.

sara s-aħš'a lәqә'әm l-rә-з-әj-т qҕa-ta  
я 1SG.IO-сестра льякум 2F.ERG-CAUS-жариться-PRS-DYN вкус-ADV  
'Моя сестра вкусно готовит лепешки.'

##### б. Льякъвым зрыдзуа хъг1ата сара сахща лыхъаз сог1а схвг1ат1.

lәqә'әm z-rә-з-wa qҕa-ta sara s-aħš'a lә-qaz  
лякум REL.ERG-CAUS-жариться-IPF вкус-ADV я 1SG.IO-сестра 2F.IO-для

sawҕa s-ħ'ҕa-т  
подарок 1SG.ABS-покупать-DYN  
'Я купила подарок моей сестре, которая вкусно готовит лепешки.'

## Время

Предикат зависимой клаузы может стоять в форме настоящего или прошедшего времени. В финитных клаузах настоящее время у статических глаголов передается с помощью показателя *-p̄/b*. (NPST) у динамических - с помощью комбинации суффиксов *-əj-ɬ/-əj-d* (PRS-DYN)

- (3) *наст. вр., статический глагол*  
Ах1врапшдзаква аваза йтагылап1.  
a-h<sup>w</sup>rapšza-k<sup>wa</sup> a-vaza j-ta-gəla-p̄  
def-цветок-PL DEF-ваза 3N.ABS-LOC-СТОЯТЬ-NPST  
'Цветы стоят в вазе.'

- (4) *наст. вр., динамический глагол*  
Ада ц1ырит1 г1вакь-г1вакь.  
ada ɬə rəjɬ ɣ<sup>wa</sup>ɑɬ' ɣ<sup>wa</sup>ɑɬ'  
лягушка кричать-PRS-DYN ква-ква  
'Лягушка квакает.'  
(букв.: 'Лягушка кричит ква-ква')

В относительных клаузах показатели настоящего времени для статических и динамических глаголов также различаются. Для статических используется *-wə* (PRS.ST). Для динамических глаголов используется показатель имперфектива *-wa* (-IPF)

- (5) *наст. вр., статический глагол*  
Сара йызбит1 атоба йыквгылу атдзы.  
sara jə-z-b-əj-ɬ a-tawba jə-k<sup>w</sup>-gəl-wə a-tzə  
я 3N.ABS-1SG.ERG-СМОТРЕТЬ-PRS-DYN DEF-ХОЛМ REL.ABS-LOC-СТОЯТЬ-PRS.ST DEF-ДОМ  
'Я вижу дом, который стоит на холме.'

- (6) *наст. вр., динамический глагол*  
Асабиква ащтанч1вква йалаг1власкwaа апшц1а йырчвшвид.  
a-sabəj-k<sup>wa</sup> a-š'tanç<sup>w</sup>-k<sup>wa</sup> ja-laɣ<sup>w</sup>las-k<sup>wa</sup>-wa a-pšça  
DEF-ребенок-PL DEF-змея-PL REL.ABS-ползать-PL-IPF DEF-двор

jə-r-ç-š-əj-d  
3N.ABS-3PL.ERG-MAL-бояться-PRS-DYN  
'Дети боятся змей, которые ползают по двору.'

В прошедшем времени и для статических и для динамических используется показатель *-z*.

- (7) *прош. вр., статический глагол (-н → -з)*  
а. Астол ач1ва йыквын.  
a-stawl a-ç<sup>wa</sup> jə-k<sup>wa</sup>-n  
DEF-СТОЛ DEF-яблоко 3N.ABS-LOC-PST  
'На столе лежало яблоко.'  
б. Астол йыквыз ач1ва сфат1.  
a-stawl jə-k<sup>wa</sup>-z a-ç<sup>wa</sup> s-fa-ɬ  
DEF-СТОЛ 3N.ABS-LOC-PST.NFIN DEF-яблоко 1SG.ERG-есть-DYN  
'Я съел яблоко, которое было на столе.'

(8) *прош. вр., динамический глагол (-т1 → -з)*

а. Сара арасаква йсхвгат1.

sara a-rasa-k<sup>w</sup>a j-s-χ<sup>w</sup>ʕa-ʔ  
я DEF-орех-PL 3PL.ABS-1SG.ERG-покупать-DYN  
'Я купил орехи.'

б. Сара йсхваг1аз арасаква асабиква йырфат1.

sara j-s-χ<sup>w</sup>ʕa-ʔ-z a-rasa-k<sup>w</sup>a a-sabəj-k<sup>w</sup>a jə-r-fa-ʔ  
я REL.ABS-1SG.ERG-покупать-PST DEF-орех-PL DEF-ребенок-PL 3PL.ABS-3PL.ERG-есть-DYN  
'Дети съели орехи, которые я купил.'

(9) *прош. вр., динамический, имперфектив (-уа-н → -уа-з)*

а. Сара акъальамла сг1вуан.

sara a-ʔ aʕam-la s-ʕ<sup>w</sup>-wa-n  
я DEF-карандаш-INS 1SG.ABS-писать-IPF-PST  
'Я писал карандашом.'

б. Сара йацы сызлаг1вуаз акъальам гьсаухуам.

sara jəcə sə-z-la-ʕ<sup>w</sup>-wa-z a-ʔaʕam ʁ-s-awχ-wa-m.  
я вчера 1SG.ABS-REL.IO-INS-писать-IPF-PST DEF-карандаш NEG.EMP-1SG.ERG-найти-IPF-NEG  
'Не могу найти карандаш, которым вчера писал.'

В грамматике Табуловой написано что перфективное значение у статических глаголов может выражаться пустой основой (Табулова, 1976:231). Мне таких примеров обнаружить не удалось.

Однако интересно, что в вопросах прошедшего времени в динамических глаголах показатель -z, как правило, действительно исчезает (13) (в перфективном значении), см. экспедиционный хэндаут П. Аркадьева, 2017. В статических глаголах -z, по-видимому, сохраняется, но у меня (почти) нет соответствующих примеров.

(10) *динамический глагол, пример из х-о ПА., 2017*

j-ʕá-b-g-ja?  
REL.ABS-DIR-2F.ERG-нести-QN  
'Что ты принесла?'

(11) *статический глагол, неподтвержденный пример от Залины*

Айшва йыхъвынгылазйа?  
á-jʕa j-χ<sup>w</sup>ən-gəla-z-ja  
DEF-стол REL.IO-LOC-стоять-PST-QN  
'Что стояло на столе?'

В вопросах настоящего времени статические глаголы не сохраняют показатель -wə (PRS.ST):

(12) *статический глагол, пример из х-о П. Аркадьева, 2017*

á-jʃa            j-χʷən-gəla-jaʔ  
DEF-стол      REL.IO-LOC-стоять-QN  
'Что стоит на столе?'

### Отрицание: статические и динамические глаголы

В финитных формах и в динамических и в статических глаголах отрицание образуется с помощью префикса *ʋ-* и суффикса *-m*. В нефинитных формах используется только аффикс *-m*, при этом в динамических глаголах он является префиксом, а в статических – суффиксом.

(13) *динамический глагол*

Ацгвы х1вынап йг1азымк1уа  
a-cgʷə            hʷənap            j-ʃa-zə-m-ɕ-wa  
DEF-кошка      мышь            3N.ABS-DIR-REL.ERG-NEG-ловить-IPF  
'Кошка, которая не ловит мышей'

(14) *статический глагол*

Дгенералханыс зтахъым асолдат  
d-gajnajral-χa-nəs            z-taqə-m            a-sawldat  
3N.ABS-генерал-inc-?PURP      REL.IO-хотеть-NEG      DEF-солдат  
'Солдат, который не мечтает стать генералом'

## Число

Показатель числа на сказуемом зависимой клаузы:

- > как правило, факультативен;
- > всегда  $k^w a$ , независимо от признаков семантической вершины;
- > ставится до временных суффиксов

(15) а. конструкция с вершиной справа

Фатима льякъвым ззылрыдз(ы|ква)з асасчва айшва йг1адзхъач1вад.

fatəjma ʒaɕʷəm z-zə-l-rə-z-(ə|k<sup>w</sup>a)-z a-sas-ča a-jša

Ф. льякум REL.IO-BEN-2F.ERG-CAUS-жариться-PL-PST.NFIN DEF-ГОСТЬ-PL.H DEF-СТОЛ

j-ʒa-zqač<sup>w</sup>a-d

3PL.ABS-DIR-садиться-DYN

б. конструкция с вершиной слева

Асасчва Фатима льякъвым ззылрыдз(ы|ква)з айшва йг1адзхъач1вад.

a-sas-ča fatəjma ʒaɕʷəm z-zə-l-rə-z-(ə|k<sup>w</sup>a)-z

a-jša

DEF-ГОСТЬ-PL.H Ф. льякум REL.IO-BEN-2F.ERG-CAUS-жариться-PL-PST.NFIN

DEF-СТОЛ

j-ʒa-zqač<sup>w</sup>a-d

3PL.ABS-DIR-садиться-DYN

‘Гости, для которых Фатима приготовила льякум, сели за стол.’

## Релятивизация основных синтаксических позиций

(16) *субъект непереходного глагола*

Йанак1вызлак1гы йгвыргъауа **апх1выс**.

janaqʷəzlaqʷəj j-gʷəɣʷa-wa a-phʷəs  
 всегда REL.ABS-радоваться-IPF DEF-женщина  
 'Женщина, которая всегда улыбается'

(17) *объект переходного глагола*

Йсхвг1акваз **арасаква** асабиква йырфад.

j-s-xʷɣa-kʷa-z a-rasa-kʷa a-sabəj-kʷa jə-r-fa-d  
 REL.ABS-1SG.ERG-покупать-PL-PST.NFIN DEF-орех-PL DEF-ребенок-PL 3PL.ABS-3PL-ERG-есть-DYN  
 'Дети съели орехи, которые я купил.'

(18) *субъект переходного глагола*

Сара дыздырит1 **ахъац1а** атдзы зыргылыз.

sara də-z-dər-əj-ɬ a-qaça a-tzə zə-r-gələ-z  
 я 3H.ABS-1SG.ERG-знать-PRS-DYNDEF-мужчина DEF-дом REL.ERG-CAUS-СТОЯТЬ-PST.NFIN  
 'Я знаю мужчину, который построил (этот) дом.'

(19) *косвенный объект*

**Аг1вы** абель зыртыз нхара далагад.

a-ɣʷə a-bajɬ zə-r-tə-z nxa-ra d-alaga-d  
 DEF-человек DEF-лопата REL.IO-3PL.ERG-давать-PST.NFIN работать-MSD 3H.ABS-начинать-DYN  
 'Человек, которому дали лопату, начал работать.'

(20) *инструменталис*

Сара йацы сызлаг1вуаз **акъальам** гьсаухуам.

sara jaçə sə-z-la-ɣʷ-wa-z a-ɑ̃ aɬam  
 я вчера 1SG.ABS-REL.IO-INS-писать-IPF-PST DEF-карандаш

ʋ-s-awə-x-wa-m

NEG.EMP-1SG.ERG-находить-RE-IPF-NEG

'Не могу найти карандаш, которым вчера писал.'

(21) *посессор*

Зпа швабыжта йгласцхърыглаз **апх1выс** сылзымац1ауан.

z-pa šabəʒ-ta j-ɣa-s-cqəɣa-z a-phʷəs  
 REL.IO-сын сильный-ADV REL.ABS-DIR-1SG.IO-помогать-PST.NFIN DEF-женщина

sə-l-zə-maça-wa-n

1SG.ABS-2F.IO-BEN-готовить-IPF-PST

'Я готовила обед для женщины, сын которой мне очень помог.'

При обстоятельственной релятивизации (места, времени, способа действия) в структуре личных префиксов глагола появляются соответствующие обстоятельственные относительные префиксы *-ʔa-*, *-an-*, *-š-*.

(22) *обстоятельство времени*

Ауаса мачсачIпI айха йнапы анахьымсуа амшква, ауи закI аналайымчпауа.

Awa-sa mač'sač'p̄ aɣa j-naɾə an-a-χ'ə-m-s-wa a-mškʷa,  
 DIST-ADV ? железо ЗМ.Ю-рука REL.LOC-?-NEG-трогать-IPF DEF-день-PL

awəj zaɣ an-a-la-jə-m-č'pa-wa.

DIST один REL.LOC-?-INS-ЗМ.ERG-NEG-делать-IPF

'Но редко бывают такие дни, когда он не прикасается к железу, не делает что-то своими руками.'

(23) *обстоятельство места*

Аквыджмаква йъалу абна.

a-kʷəʒ'ma-kʷa j-ʔa-l-wə a-bna  
 DEF-волк-PL ЗPL.ABS-REL.LOC-жить-PRS.ST DEF-лес

'Лес, в котором водятся волки.'

(24) Санду атды дъабзазаз йх1тийд.

s-andwə a-tzə d-ʔa-bzaza-z j-htəj-j-d  
 1SG.Ю-бабушка DEF-дом ЗН.ABS-REL.LOC-жить-PST.NFIN ЗН.ABS-1PL.ERG-продавать-?-DYN

'Мы продали дом, в котором жила моя бабушка.'

(25) *обстоятельство способа действия*

Швымхы йшырхIваз йгъаъахым.

šə-mχə j-šə-r-hʷa-z j-β-aʔa-χə-m  
 2PL.Ю-просо ЗН.ABS-REL.MNR-ЗPL.ERG-говорить-PST.NFIN ЗН.ABS-NEG.EMP-быть-?-NEG

'Просо ваше уже не такое, как вам об этом говорили.'

### Релятивизация объектов некоторых послелогов.

Бенефактивный участник в финитном предложении может выражаться либо внутри предиката, либо с помощью послелога. Две эти стратегии более или менее взаимозаменяемы (ср. одинаково приемлемые (26а) и (26б)).

(26) а. Сара сахща лыхъаз сог1а схвг1ат1.

sara s-aχš'a lə-qaz sawɣa s-χʷɣa-t  
я 1SG.IO-сестра 2F.IO-для подарок 1SG.ERG-покупать-DYN  
'Я купила подарок сестре.'

б. Сара сахща сог1а лзысхвг1ат1.

sara s-aχš'a sawɣa l-zə-s-χʷɣa-t  
я 1SG.IO-сестра подарок 2F.IO-BEN-1SG.ERG-покупать-DYN  
'Я купила подарок сестре.'

При релятивизации, послелог обязательно включается в глагольный комплекс (если это возможно):

(27) Фатима льякъвым ззылрыдзквас асасчва айшва йг1адзхъач1вад.

fatjəjma ʔaɑf ʷəm z-zə-l-rə-z-kʷa-z a-sas-ɕ a a-jš a  
Ф. лякум REL.IO-BEN-2F.ERG-CAUS-жариться-PL-PST.NFIN DEF-ГОСТЬ-PL.H DEF-СТОЛ

j-ɣa-zqaɕ ʷa-d

3PL.ABS-DIR-садиться-DYN

'Гости, для которых Фатима приготовила лепешки, сели за стол.'

В случае, если значение послелога невозможно выразить внутри глагольной словоформы, префикс послелога заменяется на относительный z- (см. также G. Hewitt для абхазского и отчёт Саши Россиус, 2017).

(28) Зпахъ ц1ла дук1 гылу апхъарта сахща дапхъид.

z-paχ' ɕla dwəɕ gəlwə apχ'arta s-aχš'a d-apχ'-əj-d  
REL.IO-LOC дуб большой-INDEF стоять-prs.ST школа 1SG.IO-сестра ЗН.ABS-читать-PRS-DYN  
'Моя сестра учится в (той) школе, перед которой растёт большой дуб.'



## 2. Противопоставление конструкций

### 2.1. Расположение релятивной клаузы относительно вершины

Возможные расположение семантической вершины:

(кроме коррелятивов):

- a. **postnominal relatives** [S-matrix ... [N RC] ...]
- b. **prenominal relatives** [S-matrix ... [RC N] ...]
- c. **circumnominal relatives** [S-matrix ... [[RC ... N ...]] ...]

В абазинском возможны все три порядка.

(Табулова, 1976:216; для абхазского: G.Hewitt, 1987:200, А. Кибрик, 1992:146).

(29) а. Астол йыкву **акъарандаш** г1асыт.

a-stawl	jə-kʷ-wə	a-ɕarandaʃ	ʕa-sə-t
DEF-стол	REL.ABS-LOC-PRS.ST	DEF-карандаш	DIR-1SG.IO-давать

б. **Акъарандаш** астол йыкву г1асыт.

a-ɕarandaʃ	a-stawl	jə-kʷ-wə	ʕa-sə-t
DEF-карандаш	DEF-стол	REL.ABS-LOC-PRS.ST	DIR-1SG.IO-давать

‘Дай мне карандаш, который лежит на столе’

(30) Йынц1ра рахвы зыхчаз **алыгажв** дпсыд.

jə-nɕ ra	raχʷə	zə-χʕ'a-z	a-ləgaʒ	d-psə-d
ЗМ.IO-жизнь	СКОТ	REL.ERG-охранять-PST.NFIN	DEF-старик	ЗН.ABS-умирать-DYN

‘Старик, который всю жизнь пас скот умер.’

(31) **Апхыз** сара йызбаз швабыж йыгымхан.

a-pχəz	sara	jə-zbaz	ʃabəʒ	jə-gəmxə-n
DEF-сон	я	REL.ABS-1SG.ERG-видеть-PST.NFIN	очень	ЗН.ABS-плохой-PST

‘Сон, который я видел, был страшный.’

(32) Йацы **ацгвы** хцгвык1 г1азриз йысырчат1.

jasə	a-cgʷə	χ-cgʷə-ɕ	ʕa-z-rəj-z	jə-sə-r-ɕ'a-ɕ
вчера	DEF-кошка	З=кот-NUM	DIR-REL.ERG-рожать-PST.NFIN	ЗН.ABS-1SG.ERG-CAUS-есть-DYN

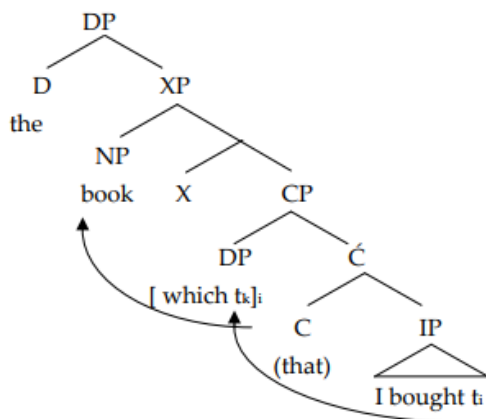
‘Я (только что) покормил кошку, которая вчера родила троих котят.’

## Анализ относительных конструкций: Matching vs Raising

### Raising

- > the head NP originates inside the Relative Clause CP.
- > since the head NP originates inside the relative clause CP, it is possible to reconstruct it inside the relative clause and interpret it in a relative clause-internal position.

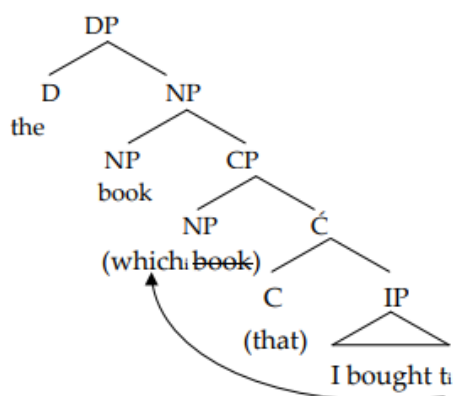
The book<sub>k</sub> [[which t<sub>k</sub>]/that/0 I bought t<sub>i</sub>]



### Matching

- > corresponding to the external head there is a corresponding internal head which is phonologically deleted under identity with the external head.
- > the internal head and the external head are not part of a movement chain.

The book [which<sub>i</sub>/that/0 I bought t<sub>i</sub>]



## Конструкции со вложенной вершиной (IHRC)

Indefinite restriction (Williamson, 1987) – вершинная NP в рестриктивной относительной конструкции не может быть определенной (не может содержать strong quantifiers)

### 1) Matching

- > indefinite restriction
  - > stacking allowed
  - > no or weak island sensitivity
- (Lakhota, Mojave, etc.)

### 2) Raising

- > no indefinite restriction
  - > island sensitivity
  - > impossibility of stacking
- (Japanese, Korean, Quechua, Navajo, etc)

## Экстрапозиция

Относительная клауза может выноситься вправо, то есть следовать за клаузой, содержащей вершину.

- (33) Йацы **пх1ыск1** дг1асш1ашвад врача йынхауа  
jасә phәs-қ d-ҕа-s-çašad vrač'ta jәнхawa  
вчера женщина-INDEF ЗН.ABS-DIR-1SG.ERG-?-DYN врач-ADV REL.ABS-работать-IPF  
'Вчера я встретил женщину, которая работает врачом.'

- (34) **Ари атдзы** уапшы зхъышв ачк1вынчва йпыртшыз.  
arәj a-tzә w-apšә z-qәš а-č'қʷәнĉа j-pә-r-čә-z  
PROX DEF-дом 2M.ABS-смотреть REL.IO-окно DEF-мальчик-PL.H ЗН.ABS-?-3PL.ERG-?-PST.NFIN  
'Посмотри на тот дом, чье окно разби́ли мальчики.'

## Stacking

'Relative clauses are said to be stacked if a structure exists such that the first clause modifies the head noun, the second modifies the head noun as already modified by the first clause'  
(Stockwell, Schachter and Partee 1973, 442)

Во всех трех типах конструкций возможен stacking зависимых клауз. При этом, определяемая именная группа обязательно присутствует в одной из клауз (но не в обеих).

(35) а. Михаил йыргылыз атдзы.

məjχəəjl jə-r-gələ-z a-tzə  
М. REL.ABS-CAUS-СТОЯТЬ-PST.NFIN DEF-ДОМ  
'Дом, построенный Михаилом.'

б. Атдзы атоба йыквгылу.

a-tzə a-tawba jə-k<sup>w</sup>-gəl-wə  
DEF-ДОМ DEF-ХОЛМ REL.ABS-LOC-СТОЯТЬ-PRS.ST  
'Дом, стоящий на холме.'

в. Сара атоба йыхвынгылу атдзы Михаил йычпаз йызбид.

sara a-tawba jə-χ<sup>w</sup>ən-gəl-wə a-tzə m. jə-č'pa-z  
я DEF-ХОЛМ REL.ABS-LOC-СТОЯТЬ-PRS DEF-ДОМ М. REL.ABS-ДЕЛАТЬ-PST

jə-z-b-əj-d

3N.ABS-1SG.ERG-ВИДЕТЬ-PRS-DYN

'Я вижу дом, который стоит на холме, который построил Михаил.'

Примеры, аналогичные (38в), с другим порядком:

- г. Сара атоба атдзы йхвынгылу Михаил йычпаз йызбид.
- д. Сара атдзы атоба йхвынгылу Михаил йычпаз йызбид.
- е. Сара атоба йхвынгылу Михаил йычпаз атдзы йызбид.
- ё. \*Сара Михаил йычпаз атоба йхвынгылу йызбид.

(36) а. **Апхьаг1в** йыхвбахауа акласс йапхьауа.

арх'аҫ<sup>w</sup>                    jə-χ<sup>w</sup>ba-χa-wa            a-klass            j-арх'а-wa  
DEF-читать-NAG        REL.ABS-5-?-IPF        DEF-класс        REL.ABS-читать-IPF  
'Ученик, который учится в пятом классе.'

б. **Апхьаг1в** ах1исап зчпаз.

а-рх'а-ҫ<sup>w</sup>                    а-həjsap            z-č'pa-z  
DEF-читать-NAG        DEF-задача        REL.ERG-делать-PST.NFIN  
'Ученик., который решил задачу.'

в. **Апхьаг1в** йхвбахауа акласс йапхьауа (а)х1исАп зчпаз, хвба г1айгт1.

а-рх'а-ҫ<sup>w</sup>                    j-χ<sup>w</sup>ba-χa-wa            a-klass            j-арх'а-wa                    (а-)həjsap  
DEF-читать-NAG        REL.ABS-5-?-IPF        DEF-класс        REL.ABS-читать-IPF        (DEF-)задача

z-č'pa-z    χ<sup>w</sup>ba            ҫa-j-g-ṭ  
REL.ERG-делать-PST.NFIN            5            DIR-3M.ERG-нести-DYN  
'Ученик, который учится в пятом классе, который решил задачу, получил пятерку.'

Другие варианты:

- г. Йыхвбахауа акласс йапхьауа **апхьаг1в** ах1исап зчпаз хвба г1айгд.
- д. Йыхвбахауа акласс йапхьауа ах1исап зчпаз **апхьаг1в** хвба г1айгд.
- е. \*Йыхвбахауа акласс йапхьауа ах1исап зчпаз хвба г1айгд.

### Предикативная позиция

Конструкции с вершиной справа в предикативной позиции могут присоединять глагольную морфологию. При другом положении вершины это невозможно.

(37) а. Аслан -- йанак1вузлак1гьи йахшвуа **дг1вч1вг1высб/ аг1вч1вг1выс.**

aslan    janaq<sup>w</sup>wzlaq<sup>vəj</sup>                    j-aχ'š-wa    d-ҫ<sup>w</sup>ç<sup>w</sup>ҫ<sup>w</sup>əs-b/a-ҫ<sup>w</sup>ç<sup>w</sup>ҫ<sup>w</sup>əs  
А.            всегда    REL.ABS-опаздывать-IPF                    Зн.ABS-человек-NPST/DEF-человек

б. Аслан йанак1вузлак1гьи **аг1вч1вг1выс/ \*дг1вч1вг1высб** йахшвуа.

aslan    janaq<sup>w</sup>wzlaq<sup>vəj</sup>                    d-ҫ<sup>w</sup>ç<sup>w</sup>ҫ<sup>w</sup>əs-b/a-ҫ<sup>w</sup>ç<sup>w</sup>ҫ<sup>w</sup>əs    j-aχ'š-wa  
А.            всегда    Зн.ABS-человек-NPST/DEF-человек    REL.ABS-опаздывать-IPF

в. Аслан **аг1вч1вг1выс/ \*дг1вч1вг1высб** йанак1вузлак1гьи йахшвуа.

aslan    d-ҫ<sup>w</sup>ç<sup>w</sup>ҫ<sup>w</sup>əs-b/a-ҫ<sup>w</sup>ç<sup>w</sup>ҫ<sup>w</sup>əs    janaq<sup>w</sup>wzlaq<sup>vəj</sup>                    j-aχ'š-wa  
А.            Зн.ABS-человек-NPST/DEF-человек    всегда    REL.ABS-опаздывать-IPF  
'Аслан – это человек, который постоянно опаздывает.'

## Модификаторы: указательные местоимения, кванторы

(38) **Ари ахъаца** атдзыду зыргылыз сара дыздыритI.

arəj a-qaça a-tʒə-dwə zə-r-gələ-z sara  
PROX DEF-M. DEF-дом-большой REL.ERG-CAUS-СТОЯТЬ-PST.NFIN я

də-z-dər-əjt

3N.ABS-1SG.ERG-знать-PRS-DYN

'Я знаю этого мужчину, который построил большой дом.'

(39) **Ари азцIгIара** йащтаглайуаз аниараква рпынгы йшглащтырхуаз,..

arəj a-zçsara j-aš'taɟaj-wa-z a-njara-kʷa rəpɲəj  
PROX DEF-вопрос REL.ABS-следовать-IPF-PST.NFIN DEF-встреча-PL ?

j-š-ɟa-š'tər-χ-wa-z

REL.ABS-?-DIR-поднимать-RE-IPF-PST.NFIN

'Этот вопрос еще не раз поднимался на различных встречах, [но так и остался открытым]'

(букв: 'этот вопрос много раз поднимавшийся на последующих встречах')

(40) Абаза бызшви алитератури абгата йырзынархаз **ари аконференция**

abaza bəzš-əj a-ləjtajratwər-əj abga-ta jə-r-zə-narχa-z  
абаз. язык-ADD DEF-литература-ADD целый-ADV REL.ABS-3PL.IO-BEN-уклон-PST.NFIN

arəj a-kanfajrajncəja

PROX DEF-конференция

'конференция, целиком посвященная проблемам абазинского языка и литературы'

В конструкциях с вершиной, располагающейся на правой/левой границе клаузы, квантор модифицирует всю относительную конструкцию, а не только именную группу вершины.

(41) а. Апхьарта йапхьауа **асабиква ащардагIв** абаза бызшва рдырид.

apχ'arta j-apχ'a-wa a-sabəj-kʷa a-š'arda-ɟʷ abaza bəzša r-dər-əj-d  
школа REL.ABS-читать-IPF DEF-дети-PL DEF-много-NAG абаз. язык 3PL.ERG-знать-PRS-DYN  
'Большинство детей, которые учатся в школе, знают абазинский язык.'

б. **Асабиква** апхьарта йапхьауа **ащардагIв** абаза бызшва рдырид.

a-sabəj-kʷa apχ'arta j-apχ'a-wa a-š'arda-ɟʷ abaza bəzša r-dər-əj-d  
DEF-дети-PL школа REL.ABS-читать-IPF DEF-много-NAG абаз. язык 3PL.ERG-знать-PRS-DYN  
'Большинство детей, которые учатся в школе, знают абазинский язык.'

## Именные модификаторы в качестве вершины

Указательное местоимение, по крайней мере, в конструкциях, где вершина располагается на левой периферии, может функционировать как вершина. Конструкции с другим положением вершины not attested.

(42) **Ауи** зла г1асыцх1аз йысызырг1вах1ва дг1асых1вад дг1айн.

awəj z-la                      ʃa-sə-cha-z                      jə-s-zərʃʷa-hʷa  
DIST REL.IO-собака      DIR-1SG.IO-кусать-PST.NFIN      ЗМ.ABS-1SG.IO-BEN-CAUS-прощать-CNC

d-ʃa-səhʷad                      d-ʃa-j-n  
ЗН.ABS-DIR-1SG.IO-говорить-DYN      ЗН.ABS-DIR-идти-PST  
'Тот, чья собака меня укусила, пришел извиниться.'

(43) **Ауат** ахьшвашвага йтагылакву йгьгвымхахум.

awat a-χ'šaša-ga                      j-ta-gəla-kʷ-wə                      j-ɥ-gʷəmχa-χ-wə-m  
DIST.PL DEF-холодный-NMLZ      REL.ABS-LOC-стоять-PL-PRS.ST      ЗPL.ABS-NEG.EMP-плохой-INC-IPF-NEG  
'То(мн.), что стоит в холодильнике, не портится.'

Модификация неопределенных местоимений в конструкциях с вершиной слева скорее запрещается (других примеров на это, правда, почти нет):

(44) а. Ашв заджвы дыц1агылап1.

aʃ zaʒə də-ʃa-gəla-p  
дверь кто-то ЗН.ABS-LOC-стоять-NPST  
'За дверью кто-то стоит.'

б. Ашв йыц1агылу **заджвы**

aʃ jə-ʃ a-gəl-wə                      zaʒə  
дверь REL.ABS-LOC-стоять-PRS.ST      кто-то  
'Кто-то стоящий за дверью'

в. \*? **Заджвы** ашв йыц1агылу.

\*?zaʒə a-ʃ                      jə-ʃa-gəl-əw  
кто-то DEF-дверь REL.ABS-LOC-стоять-PRS.ST  
'Кто-то стоящий за дверью'

(45) **Ащымта** знапы ласыта йырпхьадзауа атгачва рыуа **заджвы**

a-ʃ'əmta z-napə lasə-ta                      jə-r-pχ'aza-wa                      a-tʃaʃa                      rəwa                      zaʒə  
**DEF-утро** REL.IO-нога **лёгкий-ADV** REL.ABS-ЗPL.ERG-считать-IPF      DEF-семья ?      **один**  
'Наутро один из членов семьи, нога которого считается счастливой, ...'

Квантор как вершина:

(46) **Ащардаг1в** йг1айз – сара йсынбджьаг1вчвап1.

a-š'arda-ɣ<sup>w</sup> j-ɣa-j-z

DEF-много-NAG REL.ABS-DIR-приходить-PST.NFIN

‘Большинство пришедших -- мои друзья.’

sara j-sə-nbž'aɣ<sup>w</sup>-ča-ɣ

я ЗN.ABS-1SG.IO-друг-PL.H-NPST

(47) Йысызг1айквaz **рызбжа** сара йсъах1ыльчвап1.

jə-sə-z-ɣa-j-k<sup>w</sup>a-z rə-z-bža

REL.ABS-1SG.IO-BEN-DIR-идти-PL-PST.NFIN

sara

ЗPL.IO-?-половина я

j-s-ʔahəɟča-ɣ

ЗPL.ABS-1SG.IO-родственник-PL.H-NPST

‘Половина из пришедших – мои родственники.’



## Семантика конструкций

### Типы относительных конструкций:

- (а) *рестриктивные;*
- (б) *апозитивные;*
- (в) *максимизирующие;*

В абазинском языке относительные конструкции могут быть как рестриктивными, так и апозитивными.<sup>1</sup> Возможность апозитивной интерпретации подтверждается тем, что каждая из рассматриваемых ОК может модифицировать личные местоимения (48), имена собственные (49, 50).

(48) а. **Уара** нц1рата йумаз зымг1вагы йзжбуз, ужвы цхъг1ара уг1асых1вит1.

wara n̄cra-ta j-wə-ma-z zəmʕʷa-kəj jə-z-ž'-wə-z,  
ты.М жить-ADV REL.ABS-2М.ERG-иметь-PST все-ADD 3PL.ABS-REL.ERG-лгать-IPF-PST.NFIN

wəžə cqʕara wʕasəhʷjəjt  
сейчас помогать-MSD 2М.ABS-DIR-1SG.IO-говорить-PRS-DYN

‘Ты, который всю жизнь всех обманывал, теперь просишь у меня помощи?’

Другой порядок:

б. Нц1рата йумаз **уара** зымг1вагы йзжбуз ужвы цхъраг1ара уг1асых1вит1.

в. Нц1рата йумаз зымг1вагы йзжбуз **уара** ужвы цхъг1ара уг1асых1вит1.

(49) а. **Сахца Фатима** датша кытк1 йбзазауа х1атыкхъг1а лрыдзит1.

s-aχš'a fatəjma dača kət-ḳ j-bzaza-wa hatəq-qʕa  
1SG.IO-сестра Ф. другой аул-INDEF REL.ABS-жить-IPF лепешка-вкусный

l-rə-3-əj-ṭ  
2F.ERG-жарить-PRS-DYN

‘Моя сестра Фатима, которая живет в другом ауле, готовит вкусные лепешки.’

б. Датша кытк1 йбзазауа **сахца Фатима** х1атыкхъг1а лрыдзит1.

dača kət-ḳ s-aχš'a fatəjma j-bzaza-wa hatəq-qʕa  
другой аул-INDEF 1SG.IO-сестра Ф. REL.ABS-жить-IPF лепешка-вкусный

l-rə-3-əj-ṭ  
2F.ERG-жарить-PRS-DYN

‘Моя сестра Фатима, которая живет в другом ауле, готовит вкусные лепешки.’

### 3. Конструкция со вложенной вершиной

#### 3. 1. Позиция вложенной вершины внутри зависимой клаузы

В конструкциях со вложенной вершиной определяемое имя линейно располагается внутри зависимой клаузы. При этом не все элементы зависимой клаузы могут предшествовать вершиному имени.

Различные адвербиалы могут предшествовать вершине:

- (50) Ц1ыпх **ахъац1а** атыдзду йызыргылыз дыздырит1.  
а-рх а-ац а а-тэз-двэ jə-zə-r-gələ-z  
в.прошл.году DEF-мужчина DEF-дом=большой 3N.ABS-REL.ERG-CAUS-СТОЯТЬ-PST.NFIN

də-z-dər-əj-ɬ

3N.ABS-1SG.ERG-знать-PRS-DYN

‘Я знаю мужчину, который в прошлом году построил этот большой дом.’

- (51) Йацы **ацгвы** хцгвык1 г1азриз йысырчат1.  
jасə а-сг<sup>w</sup>ə х-сг<sup>w</sup>ə-к Га-z-rəj-z jə-sə-r-č'a-ɬ  
вчера DEF-кошка 3=КОТ-NUM DIR-REL.ERG-рожать-PST.NFIN 3N.ABS-1SG.ERG-CAUS-есть-DYN  
‘Я (только что) покормил кошку, которая вчера родила троих котят.’

При абсолютной релятивизации вершине может предшествовать не-абсолютный участник, в том числе выраженный местоимением.

- (52) Махмуд **ач1ахъва** йрых1азырыз айшва йыквгылаб.  
maχməwd а-č'aq<sup>w</sup>a j-rəhazərə-z а-jša jə-k<sup>w</sup>-gəla-b  
М. DEF-пирог REL.ABS-готовить-PST.NFIN DEF-стол 3N.ABS-LOC-СТОЯТЬ-NPST  
‘Пирог, который приготовил Махмуд стоит на столе.’

- (53) Зымг1вагы **ахат1ква** йырдыруа йаъаб.  
zəmɣ<sup>w</sup>a-вəj а-χaɬ-k<sup>w</sup>a jə-r-dər-wa j-aʔa-b  
все-ADD DEF-правило-PL REL.ABS-3PL.ERG-знать-IPF 3PL.ABS-быть-NPST  
‘Есть правила, которые все знают.’

- (54) Сара **ач1ахъва** йысрых1азырыз айшва йыквгылаб.  
sara а-č'aq<sup>w</sup>a jə-s-rəhazərə-z а-jša jə-k<sup>w</sup>-gəla-b  
я DEF-пирог REL.ABS-1SG.ERG-готовить-PST.NFIN DEF-стол 3N.ABS-LOC-СТОЯТЬ-NPST  
‘Пирог, который я приготовил, стоит на столе.’

Косвенный объект:

- (55) Сара йацы **ах1врапшдзаква** йг1асыртыз йг1вахт1.  
sara jасə а-h<sup>w</sup>rapšza-k<sup>w</sup>a j-ɣa-sə-r-tə-z j-ɣ<sup>w</sup>a-χ-ɬ  
я вчера DEF-цветок-PL REL.ABS-DIR-1SG.IO-3PL.ERG-давать-PST.NFIN 3PL.ABS-сухой-INC-DYN  
‘Цветы, которые мне вчера подарили, завяли.’

## Органичения

При эргативной релятивизации именная группа абсолютного участника не может предшествовать вершине. Так, несмотря на то, что этого требует контекст, в (56) *x1вынап* (мышь) не может интерпретироваться как абсолютный участник, а только как эргативный.

(56) Йацы **x1вынап** ацгвы йг1азык1ыз, хцыгвчырк1 г1анарит1.

јасә	h <sup>w</sup> ənar	a-cg <sup>w</sup> ə	j-ʕa-zə-ʕə-z,	χ-cəg <sup>w</sup> -č'əg-ʕ	ʕa-na-rəj-ʕ
вчера	мышь	DEF-кошка	3N.ABS-DIR-REL.ERG-ловить-PST	3-кот-?-NUM	DIR-3N.ERG-рожать-DYN

‘Мышь которая вчера поймала кошку родила троих котят.’

(57) а. **Анымхахаква** атдзы зыргылуа йацы нхара йгыг1амид.

a-nəmxaxa-k <sup>w</sup> a	a-tzə	zə-r-gəl-wa	јасә	пха-ра
DEF--PL	DEF-дом	REL.ERG-CAUS-стоять-PL-IPF	вчера	работа

j-ɸ-ʕa-m-əj-d

3PL.ABS-NEG.EMP-DIR-NEG-PRS-DYN

‘Бездельники, которые строят этот дом вчера не пришли на работу.’

б. \*Атдзы **анымхахаква** йзыргылуа йацы нхара йгыг1амид.

a-tzə	a-nəmxaxa-k <sup>w</sup> a	zə-r-gəl-wa	јасә	пха-ра
DEF-дом	DEF-бездельник-PL	3N.ABS-REL.ERG-строить-IPF	вчера	работа

j-ɸ-ʕa-m-əj-d

3PL.ABS-NEG.EMP-DIR-NEG-PRS-DYN

‘Бездельники, которые строят этот дом вчера не пришли на работу.’

(комм. Олега: «дом, который строит?!»)

При обстоятельственной релятивизации, абсолютный участник может стоять впереди:

(58) Аслан **аткван** дъанхауадза уца, уадырг1вана агъмала уацапа.

aslan	a-tk <sup>w</sup> an	d-ʔa-nxa-wa-za	wə-ca,	wadərʕ <sup>w</sup> ana
A.	DEF-магазин	3N.ABS-REL.LOC-работать-IPF-LIM	2M.ABS-идти	потом

aʕ<sup>w</sup>ma-la

wa-sapa

правый-INS

2M.ABS-поворачивать

‘Дойди до магазина, где работает Аслан, и поверни направо.’

(59) Санду **атдзы** дъабзааз х1тийд.

s-andəw	a-tzə	d-ʔa-bzaza-z	h-təj-j-d
1SG.IO-бабушка	DEF-дом	3N.ABS-REL.LOC-жить-PST.NFIN	3PL.ERG-продавать-?-DYN

‘Мы продали дом, в котором жила моя бабушка.’

Как и в адыгейском языке, вложенная вершина не может располагаться между элементом, содержащим относительный префикс и сказуемым зависимой клаузы [Ландер, 2012: 251]

- (60) а. \*Зц1ыхъва **ацгвы** ашв йбжьахаз.  
 z-çəqʷa a-cgʷə a-š j-bž'axa-z  
 REL.IO-хвост DEF-кошка DEF-дверь REL.ABS/3N.ABS-въезжать.между-PST.NFIN
- б. Зц1ыхъва ашв йбжьахаз **ацгвы**.  
 z-çəqʷa a-š j-bž'axa-z a-cgʷə  
 REL.IO-хвост DEF-дверь REL.ABS/3N.ABS-въезжать.между-PST.NFIN DEF-кошка
- в. **Ацгвы** зц1ыхъва ашв йбжьахаз.  
 a-cgʷə z-çəqʷa a-š j-bž'axa-z  
 DEF-кошка REL.IO-хвост DEF-дверь REL.ABS/3N.ABS-въезжать.между-PST.NFIN  
 'Кошка, чей хвост застрял в двери'
- (61) а. Зтдзы х1бзазуз **апх1выс** ашв лзыга.  
 z-tzə h-bzaz-wə-z a-phʷəs aš l-zə-ga  
 REL.IO-дом 1PL.ABS-жить-IPF-PST.NFIN DEF-женщина сыр 3F.IO-BEN-нести
- б. \*Зтдзы **апх1выс** х1бзазуз ашв лзыга.  
 z-tzə a-phʷəs h-bzaz-wə-z aš l-zə-ga  
 REL.IO-дом DEF-женщина 1PL.ABS-жить-IPF-PST.NFIN сыр 3F.IO-BEN-нести  
 'Отнеси сыр женщине, в доме которой мы жили.'

В целом, ограничения на позицию вложенной вершины подтверждают соответствующие ограничения для адыгейского языка, описанные в [Ландер, 2012].

### 3. 2. Свойства вложенной вершины

#### Множественное число

Как правило, в полных относительных конструкциях вершинная именная группа обязательно маркируется показателем множественного числа. Выражение числа на глаголе при этом факультативно.

- (62) а. Сара йацы **ах1врапшдзаква** йг1асыртыз йг1вахт1.  
 sara jасə a-hʷrəpšza-kʷa j-ʕa-sə-r-tə-z j-ʕʷa-x-t  
 я вчера DEF-цветок-PL REL.ABS-DIR-1SG.IO-3PL.ERG-давать-PST 3PL.ABS-(-)(INC)-DYN
- б. Сара йацы **ах1врапшдзаква** йг1асыртквaz, йг1вахт1.  
 sara jасə a-hʷrəpšza-kʷa j-ʕa-sə-r-t-kʷa-z j-ʕʷa-x-t  
 я вчера DEF-цветок-PL REL.ABS-DIR-1SG.IO-3PL.ERG-давать-PL-PST 3PL.ABS-(-)(INC)-DYN
- в. \*Сара йацы **ах1врапшдза** йг1асыртквaz, йг1вахт1.  
 sara jасə a-hʷrəpšza-kʷa j-ʕa-sə-r-t-kʷa-z j-ʕʷa-x-t  
 я вчера DEF-цветок-PL REL.ABS-DIR-1SG.IO-3PL.ERG-давать-PL-PST 3PL.ABS-(-)(INC)-DYN  
 'Цветы, которые мне вчера подарили, завяли.'

Но иногда можно(?):

(63) **Ажанахъа** йг1асуткwaуа маг1ны гърмам.

a-žanaqa	j-ŋa-s-wə-t-k <sup>w</sup> a-wa	маҕнə	ь-r-ма-m
DEF-предложение	REL.ABS-DIR-1SG.IO-2M.ERG-давать-PL-IPF	смысл	NEG.EMP-3PL.ERG-иметь-NEG

‘В предложениях, которые ты мне даешь, нет смысла.’

Несмотря на возможность одновременно маркировать множественное число и на предикате, и на определяемом имени, лучшим вариантом все консультанты признавали примеры с показателем только на имени.

### Падежное оформление

Инструментальным суффиксом -ла маркируется вся группа, т.е. независимо от порядка следования вершины и сказуемого в относительной клаузе, показатель будет присоединяться к концу зависимой клаузы.

(64) а. Аслан йацы йыстыз **ах1васпа**ла ажы йххыт1.

aslan	jacə	jə-s-tə-z	a-h <sup>w</sup> aspa-la	a-ž'ə	j-χχə-t
A.	вчера	REL.ABS-1SG.ERG-дать-PRT.NFIN	DEF-нож-INS	DEF-мясо	3N.ABS-резать-DYN

б. Аслан йацы **ах1васпа** йыстызла ажы йххыт1.

aslan	jacə	a-h <sup>w</sup> aspa	jə-s-tə-z-la	a-ž'ə	j-χχə-t
A.	вчера	DEF-нож	REL.ABS-1SG.ERG-дать-PRT.NFIN-INS	DEF-мясо	3N.ABS-резать-DYN

в. \*Аслан йацы **ах1васпа**ла йыстыз ажы йххыт1.

aslan	jacə	a-h <sup>w</sup> aspa-la	jə-s-tə-z	a-ž'ə	j-χχə-t
A.	вчера	DEF-нож-INS	REL.ABS-1SG.ERG-дать-PRT.NFIN	DEF-мясо	3N.ABS-резать-DYN

‘Аслан порезал мясо ножом, который я вчера ему дал.’

То же самое происходит с послеложными суффиксами, например, -за (-lim)

(65) а. Атковандза уаннадзара агъмала уацапа.

atk <sup>w</sup> an-za	wa-n-nažara	aγ'ma-la	wa-sapa
магазин-lim	2m.abs-3n.io-достигать	правый-INS	2M.ABS-поворачивать

‘Дойди до магазина, поверни направо.’

б. Аслан **аткван** дъанхауадза уца, уадырг1вана агъмала уацапа.

aslan	a-tk <sup>w</sup> an	d-ʔa-nɣa-wa-za	wə-ca,	wadərɣ <sup>w</sup> ana
A.	DEF-магазин	3N.ABS-REL.LOC-работать-IPF-LIM	2M.ABS-идти	ПОТОМ

aγ'ma-la	wa-sapa
правый-INS	2M.ABS-поворачивать

‘Дойди до магазина, где работает Аслан, и поверни направо.’

в. Аслан дъанхауа **аткван**дза уца, уадырг1вана агъмала уацапа.

г. \*Аслан **аткван**дза дъанхауа уца, уадырг1вана агъмала уацапа.

д. **Аткван** Аслан дъанхауадза уца, уадырг1вана агъмала уацапа.

‘Дойди до магазина, где работает аслан, потом поверни направо.’

Однако, есть несколько плохо проверенных примеров на «лишительный» падеж *-dʔa*, который присоединяется именно к семантике вершине.

- (66) а. **Аладъа** ауасаква зхчауа арахква йгъзахчушым.  
 a-la-dʔa            a-wasa-kʷa        z-xčʻa-wa            a-raχʷ-kʷa  
 DEF-собака-CAR    DEF-овца-PL        REL.ERG-следить-IPF    DEF-скот-PL
- j-ʋ-a-zəχčʻ-wə-šə-m  
 3N.ABS-NCEG.EMP-?-пасти-IPF- FUT1-NEG

- б. Ауасаква **аладъа** зхчауа арахква йгъзахчушым.  
 в. \***Ала** ауасаква зхчауадъа арахква йгъзахчушым.  
 ‘Без собаки, которая следит за овцами (охраняет овец), нельзя пасти скот.’

### Определения

Определения всегда присоединяются к вершинному имени и не могут присоединяться к сказуемому.

- (67) Арымдза tlatla пшдзата йгъвычу **пхIвыс шIакI** дтачIвапI  
 a-rəmza    tʔa        pʂza-ta            j-ŋʷəčʻ-wə            phʷəs        ča-ḳ  
 DEF-стул    мягкий    красивый-ADV    REL.ABS-одевать-PRS.ST    женщина    молодой-INDEF

d-ta-čʷa-p  
 3N.ABS-LOC-сидеть-NPST  
 ‘В кресле сидит нарядно одетая молодая женщина.’

- (68) а. ЦIыпх **амашина ласы** Олег йхвгIаз, даланыкъвитI.  
 cərx        a-mašəjna    lasə        awleg    j-xʷɕa-z  
 в.пр.году    DEF-машина    быстрый    О.        REL.ABS-покупать-PST.NFIN

d-a-la-nəqʷ-əj-ṭ  
 3N.ABS-3N.IO-INS-ездить-PRS-DYN  
 ‘Олег ездит на быстрой машине, которую купил год назад.’

- б. \*ЦIыпх **амашина** Олег йхвгIаз ласы даланыкъвитI.  
 (*ласы* интерпретируется как относящееся к сказуемому главной клаузы ‘быстро ездит’)

**Числительные:**

(69) а. **Г1вбанкак1** Олег йацы хъвлапынхъата йг1айгыз айшва й-хвын-гыла-п1.

ʕʷ-banka-қ awleg јасә qʷlapən-qa-ta j-ʕa-j-gə-z a-jʂa  
2-банка-INDEF О. вчера вечер-?-ADV REL.ABS-DIR-3M.ERG-нести-pst.nfin DEF-стол

j-χʷən-gəla-ṛ  
3PL.ABS-LOC-стоять-NPST  
'Две банки, которые Олег принес вчера вечером, стоят на столе.'

б. Олег йацы хъвлапынхъата **г1вбанкак1** йг1айгыз айшва йхвынгылап1.

awleg јасә qʷlapən-qa-ta ʕʷ-banka-қ j-ʕa-j-gə-z a-jʂa  
О. вчера вечер-?-ADV 2-банка-INDEF REL.ABS-DIR-3M.ERG-нести-pst.nfin DEF-стол

j-χʷən-gəla-ṛ  
3PL.ABS-LOC-стоять-NPST  
'Две банки, которые Олег принес вчера вечером, стоят на столе.'

в. \*Олег йацы хъвлапынхъата **банка(к1)** йг1айгызг1в айшва йхвынгылап1.

awleg јасә qʷlapən-qa-ta banka-қ j-ʕa-j-gə-z-ʕʷ a-jʂa  
О. вчера вечер-?-ADV банка-INDEF REL.ABS-DIR-3M.ERG-нести-pst.nfin-2 DEF-стол

j-χʷən-gəla-ṛ  
3PL.ABS-LOC-стоять-NPST  
'Две банки, которые Олег принес вчера вечером, стоят на столе.'

### Литература

1. Аркадьев, П. М. (2017). О некоторых частных вопросах абазинского языкознания. Экспедиционный хэндаут.
2. Генко, А. Н. (1985). Абазинский язык.
3. Ландер, Ю. А. (2012). Релятивизация в полисинтетическом языке: адыгейские относительные конструкции в типологической перспективе.
4. Россиус А. (2017). Стратегии релятивизации в абазинском языке. Экспедиционный отчёт.
5. Табулова, Н. Т. (1976). Грамматика абазинского языка. Фонетика и морфология.
6. Пазов, С.У. (2008). Подлежащее в абазинском языке: синтаксическая позиция и способы выражения. Научный журнал «Фундаментальные исследования» №9.
7. Grosu A., Landman F. (1998). Strange relatives of the third kind. *Natural Language Semantics* 6: 125 – 170.
8. Hewitt, B. G. (1979). The relative clause in Abkhaz (Abžui dialect). *Lingua* 47: 151 – 188
9. Hewitt, B. G. (1987). The Typology of Subordination in Georgian and Abkhaz. *Empirical approaches to language typology* 5.
10. Kibrik, A. A. (1992). Relativization in polysynthetic languages. *International Journal of American Linguistics* 58: 135 -- 157
11. Lehmann Chr. (1984). Der Relativsatz. *Language universals series* 3.
12. Stockwell, Robert P., Paul Schachter and Barbara Hall Partee (1973) *The Major Syntactic Structures of English*.
13. Zwicky, A.M. (1985). Heads. *Journal of Linguistics* 21: 1 – 29.